



海峡

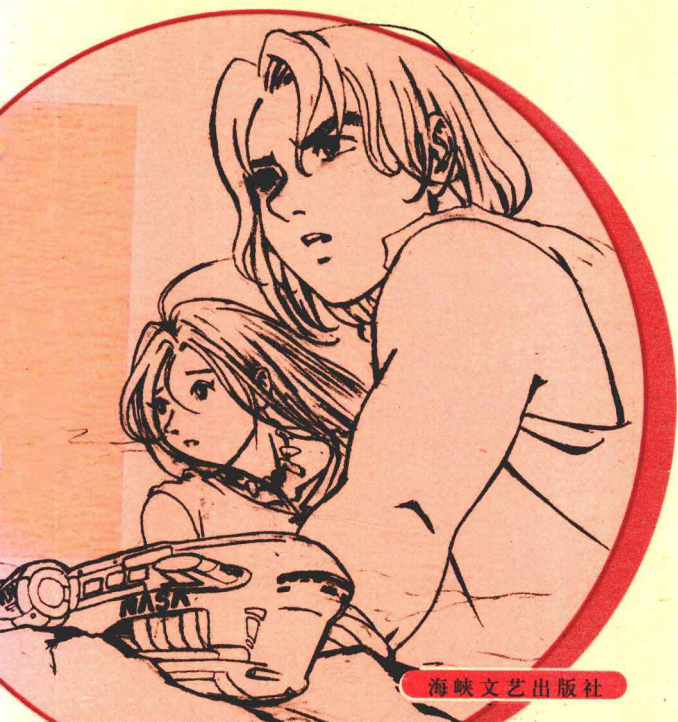
青少年文库

12

世界百部 文学名著速读

总顾问：季美林

主 编：孙绍振



冰霜与烈火

海峡文艺出版社

世界百部文学名著速读

原 著：(美)雷·布雷德伯里

编 者：蔡建丰

海峡文艺出版社

冰霜与烈火



图书在版编目(CIP)数据

世界百部文学名著速读/孙绍振主编. —福州:海峡文艺出版社, 2002. 3

ISBN 7—80640—605—0

I. 世… II. 孙… III. 文学—作品—简介—世界

IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 076074 号

冰霜与烈火

原著:(美)雷·布雷德伯里

编者:蔡建丰

责任编辑:陈锦山

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福州市东水路 76 号 14 层

邮编:350001

发行部电话:0591—7536724

印刷:福建新华印刷厂

邮编:350011

开本:787×1092 毫米 1/32

字数:60 千字

印张:4.5

插页:2

版次:2002 年 3 月第 1 版

印次:2002 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7—80640—605—0/I·390

全套(50 册)定价:270.00 元

(本册定价:5.40 元)

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

出版说明

为丰富中小学生学习课外阅读活动，用最少的投入取得最大的收获，我社经过认真调研，在著名学者、北京大学教授季羨林等先生热心支持下，征得有关原作者的同意，决定编辑出版本套《世界百部文学名著速读》丛书。丛书共 100 册，分两辑推出。

本丛书遴选适合青少年学生阅读的传记文学、科幻小说、少儿文学、经典中外名著等作品 100 部。每部作品分别由“作品导读”“故事梗概”“精彩片段集锦”等内容组成。为激发青少年朋友的阅读热情，本社还为此组织了“读世界名著，写自己故事”征文活动。购阅本书的中小学生读者均有机会参加。同时本套丛书还开展阅读抽奖活动。具体内容及办法请见本书征文启事。

总之，对本套丛书，我们力求做到：遴选世界优秀篇目，营造读写互动氛围，创设读书获奖机会，展现名著最新风采。使读者真正感受到：一册在手，欢乐无

限。

我们也借此机会向所有关心、支持本套丛书出版的原作者、编委会专家学者、编者以及广大读者朋友，表示最衷心的感谢。让我们为中华民族未来一代精神世界的健康、富足一起努力。

海峡文艺出版社

2002 年元月

青少年心仪的图书馆

(代前言)

海 文

阅读是一个必要的训练项目。阅读的价值不仅在实用,而且在于提高文化修养。有一个很好的说法,阅读名著的用处就在于叫人见识名著一番。因此,要做一个有修养的人,就要多接触名著。但“名著”的头衔往往让人望而生畏,不知不觉地敬而远之。《世界百部文学名著速读》(下称《速读》),希望让读者能够亲近名著,并激发阅读兴趣。本套丛书有如下特色。

一、一般人往往把名著与经典连在一起。这当然十分正确,但也造成视界的狭隘,造成虽有纵深度与厚重感却比较缺乏鲜明性、时代性。所以在《速读》里,我们聚焦名著经典,囊括国家教育部推荐的文学名著的同时,还关注时下流行图书,遴选相当部分青少年朋友喜欢的、与大家生活比较贴近的文学作品,像科幻小说、儿童文学作品等。这样,《速读》就具有经典性、时代感、流行性等诸多特征,必定会成为大家认同并喜欢的一套丛书。

二、我们认为，一本对青少年有所助益的好书应该处在开拓知识面、激发青少年兴趣、爆破青少年潜能的结合点上。而对青少年的激励和促进的最好方法就是用活泼轻松的活动方式，让大家自觉地产生读书的乐趣和写作的热情。为此，我们策划了“读世界名著，写自己故事”读书征文活动，相信会让许多青少年朋友从中受益。

三、既然是一套速读丛书，是经过整理后的名著故事，所以读起来特别轻松。但有一点可以肯定，她轻松而不失趣味，方便阅读却仍葆原著的精髓。由轻松带来的趣味性不是我们最后的目的，我们希望借助《速读》激发读者的阅读兴趣，从而自然而然地向原著靠拢，自己去找原著读。读者应该把《速读》中的每一册书当做一只只小船，通过它们航行到原著的大海里去。

四、实用性是这套丛书的又一大特色。我们注重原著的精彩之余还充分考虑读者的实际要求，真正满足读者的需要。每本书有近三分之二的篇幅是原著的精彩片段集锦。对摘选的精彩片段，我们还做了细致的分类，分写人、写景、议论、抒情、叙述、对话等六个部类，而且对每一类还加上点评，对每一片段加上小标题。这样既给读者的读书写作提供最便捷的帮助，

读者可以借鉴模仿名家的写法，可以说是一本简明的作文工具书；同时她又提供给读者开放的、自己品鉴赏读的空间。另外像一些对话，因为包容了睿智、机智和幽默，既可以给读者带来阅读的兴奋点，又可以成为语文实践活动的必要素材。

五、装帧设计的新颖。《速读》的阅读对象是青少年，因此，在装帧设计上充分考虑青少年的阅读兴趣，采用卡通画作封面的主体，用彩色特种纸作封面，异型 36 开本。在众多的同类读物中，显示出自己独特的风采。

总之，囊括教育部门推荐篇目，营造阅读写作互动氛围，采用卡通漫画装帧设计，创设读书获奖动人机会，展现文学名著最新风采，是《速读》的追求，也可以说是《速读》的特色。

莎士比亚曾说过，我的图书馆是我心仪的花园。《速读》就是专门为青少年朋友准备的，一个真正让大家心仪的图书馆。

目 录

出版说明·····	{1}
青少年心仪的图书馆(代前言)····· 海文	(1)
作品导读·····	{1}
故事梗概·····	{3}
精彩片段分类集锦·····	(89)
一、人物	
1. 西姆的父亲·····	(89)
2. 西姆的母亲·····	(90)
3. 莱特·····	(90)
4. 达克·····	(91)
5. 西姆·····	(92)
6. 契恩·····	(94)
7. 衰老的人们·····	(94)
二、景物	

1. 奇特的星球.....(95)
2. 清晨的景色.....(95)
3. 炙热的白昼.....(96)
4. 寒冷的夜晚.....(97)
5. 西姆的幻像.....(98)

三、对话

1. 父母的争执.....(99)
2. 姐弟的对话.....(101)
3. 西姆和莱特的对话.....(102)
4. 西姆和科学家的对话.....(109)
5. 契恩的怂恿.....(113)
6. 关于是否参战的争执.....(114)
7. 西姆遇见老达克.....(115)
8. 西姆的挑战.....(116)

四、议论

1. 西姆的天才能力.....(118)
2. 短促的人生.....(118)
3. 西姆的思考.....(119)
4. 作者的议论.....(120)

五、抒情

1. 初见飞船.....(122)
2. 残酷的现实.....(122)

3. 西姆的疑惑(122)

4. 抵达飞船(123)

六、叙述

1. 飞船失事(124)

2. 西姆的成长(125)

3. 临终托孤(126)

“读世界名著 写自己故事”征文启事..... (129)

“读世界名著 写自己故事”参赛征文登记表 …(131)

《世界百部文学名著速读》(第1辑50种)目录…(133)



雷·布雷德伯里是美国当代著名的科学幻想小说作家。他 1920 年出生于美国伊利诺斯州沃基根市，在洛杉矶长大。1938 年高中毕业后，他所接受的正规教育就此结束，此后一直到 1942 年在街头卖报，对于一个后来成为著名的科学幻想小说家的人来说，这是一个微不足道的开始。基于年轻时代对科幻小说产生的兴趣以及此后不停的自学深造，1941 年他发表了第一篇作品，从此一发不可收拾。1950 年，系列故事集《火星纪事》问世，布雷德伯里一举成名。

雷·布雷德伯里的科学幻想小说富有诗



情画意，风格独特。他善于采用象征笔法，作品富于哲理；不仅充满了异想天开的大胆科学推测，而且包含着层出不穷的奇特文学幻想。他的作品耐人寻味，意味深长；结尾常常流露出“怀旧”的情绪。

《冰霜与烈火》描写宇宙探险队到了其他星球上所遇到的厄运。它比较全面地反映了他的风格特色。布雷德伯里的作品中常常出现这类噩梦似的情景影射残酷的现实，但正当你对生活感到绝望时，又往往会突然发生新的转机，这反映了作者的一种哲学思想：他认为人生无常，命途多舛，既可能乐极生悲，也可能绝处逢生。这篇小说表现了作者描写幻想世界的才能，有些评论家称赞它是写宇宙冒险故事的经典之作。



—

这是太阳边上的一个星球。夜晚寒流摧毁万物，白天烈日炙死一切。剧烈的冷热交替和强大的太阳辐射加剧了人体的新陈代谢，这个星球上的人类只有短暂的八天生命。人们生活在峭壁岩里面，躲避无法形容的严寒和酷热。只有黎明和黄昏，才有空气芬芳，花朵怒放。山洞里的人们带着孩子出来，走进岩石高低不平的山谷。清晨，冰块消融，化为小溪和河流；傍晚，白天的烈焰熄灭，温度冷却。短暂的黄昏，气温宜人。人们走出山洞，自由自在地生活、奔跑、玩耍、恋爱。星球上所有的生命都欢蹦乱



跳，奔向生活。一刹那之间，万木生长。

鸟儿犹如出膛的子弹，展翅飞翔，掠过长空。小动物在岩石丛中拔腿狂奔。万物都抓住这短暂的间隙，尽情享受生活的乐趣。这是一个不可思议的疯狂世界。

在一个漫漫长夜里，西姆出生了。他躺在山洞冰凉的石头上，嗷嗷大哭。他浑身血液奔流，脉搏每分钟一千跳。妈妈用山洞里采来的青草、长在鹅卵石逢里的浆果和洞口敲下的冰珠喂西姆。西姆不停地吃，不停地长大，用他那双闪烁着警觉光芒的眼睛茫然地环顾着这个世界，不时流露出惊恐的神色。

山洞的深处的角落里蜷缩着一个老人，他面如死灰，肌肉松弛，感觉迟钝，干瘪得像一块烧脆了的砖坯，只有一双眼睛还闪耀着一丝生气，不时翻着白眼，斜视着前方，两只萎弱无力的手握着一把原始的石刀。这个垂死的老人就是西姆的父亲。突然，他面露狰狞，猛地冲过来，向西姆举起手中的刀。在母腹中，西姆曾做过许多噩梦，现在，好像就是其中的一场！刀子



高悬，西姆危在旦夕。然而就在疾如电闪的一刹那间，一系列问题闪过西姆的脑海，整个山洞里的人们（那些衰老、垂死、疯狂的人）的生死存亡的大问题，在他幼小的心灵里汹涌澎湃，激荡不已。一个刚刚出生的小孩怎么可能懂得这一切？一个初生的婴孩能够观察、思考、阐述吗？不，那是不可能的！但奇迹却发生在西姆身上！他注定就是一个英雄。尽管到现在为止他活了一个小时，而且，刹那后可能就要死去。

千钧一发的那一刻，妈妈用力猛撞父亲的脊背，打落了他的刀子。他俩互不让步，恐怖的余波感染了西姆。

“让我杀死他！”父亲高声大叫，气喘吁吁地说道，“他活着又有什么意义呢？！”

“不行，绝对不行！”妈妈一步不让，用自己老弱的身体挡住大个子的父亲，抢夺着地上的刀子。“他一定要活下去！他也许会有锦绣前程。也许，他会比我们活得更长，变得年轻。”

父亲仰天倒在一张石头小床的边上，双眼



直愣愣地闪闪发光。西姆看到石头小床里还躺着一个小女孩。她伸出娇嫩的小手寻找食物。她是西姆的姐姐达克。

妈妈抢过刀子，站起身来理了理散乱的又灰又硬的头发，呜呜地哭了。“我要杀了你！”妈妈瞪着躺在地上的丈夫，哽咽着说，她的嘴唇因为激动而不住地哆嗦，“我不许你靠近我的孩子！”

老头子吐了一口唾沫，脸上的表情疲乏而又酸楚；他瞧着躺在小床里的女孩，茫然若失地说道：“对她来说，生命的八分之一已经一去不复返了！”他喘了口气，“而她自己什么都不知道！活着又有什么意义呢？”

突然，西姆眼睛里的妈妈好像变了样。她四肢扭曲，受着痛苦的煎熬，瘦得皮包骨的脸上绽开了密密麻麻的皱纹。她痛苦得颤颤发抖，不得不坐到西姆的旁边。她像甬道里的老人们一样，正在变老，走向死亡。

多么恐怖啊！西姆害怕极了，他大声地哭叫着，本能地朝石床投去一瞥。他发现达克也